



June 1, 2020

We are excited to welcome patients back to the HTC. We have made many changes in clinic to ensure a safe environment for all of our patients, families, and staff. Social distancing, face coverings, and illness screening have become part of our standard routine. Staggered arrival times and fewer appointment times have been created to ensure we are able to honor social distancing for all. We hope to be able to offer more face to face appointments soon as we learn how to do this with you.

We need everyone's help to create a safe and clean clinic. The following rules have been created for your safety and ours:

- Everyone must have an appointment; no walk-in appointments will be accepted.
 - In case of emergency you will be directed to an emergency room or 911.
- We will have a limited the number of visitors in the clinic to start. Patients only please; maximum of 2 legal guardians with pediatric patients as needed. No siblings please.
- All patients and guardians entering the CU Medicine building, and then the HTC must wear a mask.
- Arrival time is 10 minutes prior to your scheduled appointment. Please do not arrive any earlier as we are trying to avoid passing other patients in public areas. **Patients that are 10 minutes late or more will need to reschedule their appointment by phone. Please do not come into the clinic to get rescheduled.**
- All patients and guardians coming to the clinic will be screened for the following symptoms^{*}:
 - Temperature equal or greater than 100 degrees Fahrenheit
 - Cough
 - Shortness of breath
 - Loss of taste/smell
 - Body aches/Chills
 - Runny nose
 - Sore Throat
 - Vomiting
 - Diarrhea

***If you are experiencing any of these symptoms do not come to the HTC. Please call to reschedule your appointment.**

- **Elective surgery and dentistry is re-starting with vigor. We are having difficulty with the requests for plans. Many calls are coming in last minute. We will ask you to give us 3 weeks' notice for a plan to be complete. If a plan is needed sooner an HTC physician must speak with the surgeon or dentist.**
- **Please note that our building remains locked at this time. Our pager number is listed on the door of our building with instructions. Please call the pager when you arrive at the door and we will greet you.**
- **Clinic hours return to 8 am-4:30 pm, Monday through Friday.**

Thank you for your support and understanding. We look forward to serving you.



1 de junio de 2020

Estamos entusiasmados de dar la bienvenida a los pacientes nuevamente al HTC. Hemos realizado muchos cambios en la clínica para garantizar un retorno seguro para todos nuestros pacientes, familias y personal. El distanciamiento social, los protectores de la cara y las revisiones de enfermedades se han convertido en parte de nuestra rutina diaria. Se han creado tiempos de llegada escalonados y menos horarios de citas para garantizar que podamos honrar el distanciamiento social para todos. Esperamos poder ofrecerle más citas cara a cara tan pronto como sepamos cómo hacer esto con usted.

Necesitamos la ayuda de todos para crear una clínica segura y limpia. Las siguientes reglas han sido creadas para su seguridad y la nuestra:

- Todos deben tener una cita; no se aceptarán citas sin cita previa.
 - En caso de emergencia, se dirigirá a una sala de emergencias o llame al 911.
- Tendremos un número limitado de visitantes en la clínica para comenzar. Solo pacientes por favor; máximo de 2 tutores legales con pacientes pediátricos según sea necesario. No hermanos por favor.
- Todos los pacientes y tutores que ingresan al edificio de CU Medicine, y luego el HTC debe usar una máscara (cubre bocas).
- La hora de llegada es 10 minutos antes de su cita programada. No llegue antes, ya que estamos tratando de evitar pasar a otros pacientes en áreas públicas. Los pacientes que lleguen 10 minutos tarde o más deberán reprogramar su cita por teléfono. No ingrese a la clínica para reprogramarla.
- Todos los pacientes y tutores que vengan a la clínica serán evaluados para detectar los siguientes síntomas*:
 - Temperatura igual o mayor a 100 grados Fahrenheit
 - Tos
 - Falta de aliento
 - Pérdida de sabor / olor.
 - Dolores corporales / escalofríos
 - Secreción nasal
 - Dolor de garganta
 - Vómito
 - Diarrea

***Si tiene alguno de estos síntomas, no vaya al HTC. Por favor llame para reprogramar su cita.**

- **Las cirugías electivas y las citas odontológicas se reinician con vigor. Estamos teniendo dificultades con las solicitudes de planes. Muchas llamadas llegan en el último minuto. Le pediremos que nos avise con 3 semanas de anticipación para que se complete un plan. Si se necesita un plan antes, un médico de HTC debe hablar con el cirujano o el dentista.**
- **Tenga en cuenta que nuestro edificio permanece bloqueado en este momento. Nuestro número de buscapersonas (Beeper) aparece en la puerta de nuestro edificio con instrucciones. Llame al buscapersonas (Beeper) cuando llegue a la puerta y lo saludaremos.**
- **El horario de la clínica regresa de 8 am a 4:30 pm, de lunes a viernes.**

Gracias por su apoyo y comprensión. Esperamos poder servirle.